

English

for the Students of

Humanities (II)

Ali Khazaiefar, PhD
Gholam Hossein Javani, PhD
Abbas Ali Rezaei, PhD

Tehran
2014/1393



The Organization for Researching and Composing
University Textbooks in the Humanities (SAMT)
The Center for Research and Development in Humanities

بین الملل ۸۳ / زبانهای خارجی ۹

Khazaiefar, Ali

سرشناسه: خزاعی فر، علی، ۱۳۳۶ -

عنوان و نام پدید آور: English for the Students of Humanities (II) / Ali Khazaiefar, Gholam Hossein

Khavari, Abbas Ali Rezai.

مشخصات نشر: تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم

انسانی، ۱۳۶۹ = ۱۹۹۱ م.

مشخصات ظاهری: ۱۵۷، ۷۱ ص.

فروست: «سمت»؛ ۱۳/۲. بین الملل؛ ۸۳ / زبانهای خارجی؛ ۹.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۲۰-۹۷۶

یادداشت: انگلیسی.

یادداشت: پشت جلد به عربی: تعلیم اللغة الانكليزية لطلاب العلوم الانسانية (المتوسطة).

یادداشت: چاپ اول بهار ۱۳۹۲.

یادداشت: کتابنامه ص. ۳، ۱۷۵.

آوانویسی عنوان: انگلیسی - فرانسوی - آوانویس آو هیومینیتیز تو.

موضوع: زبان انگلیسی - کلمات - لغات - علوم انسانی.

موضوع: زبان انگلیسی - راه های آموزش (عالی).

موضوع: علوم انسانی - اصطلاحات و تعاریف - انگلیسی.

شناسه افزوده: خاوری، غلامحسین، ۱۳۳۶ - Khavari, Gholam Hossein

شناسه افزوده: رضائی، عباسعلی، ۱۳۱۳ - Rezai, Abbas Ali

شناسه افزوده: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی.

The Organization for Researching and Composing University Textbooks in the Humanities (SAMT), The Center for Research and Development in Humanities

رده بندی کنگره: ۱۳۶۹ ۴ ۸۲ / ۱۱۲۷ PE

رده بندی دیویی: ۴۲۸/۲۴

شماره کتابشناسی ملی: ۸۱-۳۲۱۱۹ م



The Organization for Researching and Composing University Textbooks in the Humanities (SAMT),
The Center for Research and Development in Humanities

English for the Students of Humanities (II)

Authors: Ali Khazaiefar, PhD, Gholam Hossein Khavari, PhD & Abbas Ali Rezai, PhD

Edited by: The Editorial Staff of SAMT

1st Impression: Spring 2014/1393

Print Run: 1000

Typesetting and Lithography: SAMT

Text Printing: Printing and Publishing Organization of Awqaf and Charity Affairs

نشانی ساختمان مرکزی: تهران، بزرگراه جلال آل احمد، غرب پل یادگار امام (ره)، روبه روی پمپ گاز، کد پستی: ۱۴۶۳۶

www.samt.ac.ir

info@samt.ac.ir

تلفن: ۴۴۲۴۶۲۵۰-۲

هر شخص حقیقی یا حقوقی که تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه ناشر یا مؤلف، نشر یا پخش یا عرضه یا تکثیر یا تجدید چاپ نماید، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

All rights reserved. No part of this "SAMT" publication may be translated, adapted, reproduced or copied nor its conceptual framework may be used in any form or by any means, graphic, electronic, mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage or otherwise, etc. without prior written permission from the publisher. Also the key to the exercises is not allowed to be published by any means.

كلمة المؤسسة

إن الاندثار العلمي والتقدم المعرفي الباهرين في هذا العصر أدبا إلى تشجيع ذوي
الافتكار واصحاب الآراء للالتحاق بالركب العلمي ومسايرته بتقديم منتجات بحثية
دراسية تحل سد الفراغات المتواجدة على ساحات المجتمعات البشرية. ولاشك
ومع التطور المتسارع للتقنية والعلوم التطبيقية فإن العلوم الانسانية لاتزال تحتل مكانتها
الخاصة والمهمة المؤدية بما لها من دور ايجابي في التخطيط الهادف لإدارة المجتمع
وتفعيل قدراته ككافة العلاقة الوطيدة والمستدامة بين الآليات والاهداف
والامكانيات والغايات ومن هنا المنطلق فإن التبادل العلمي عبر استخدام الكتب
المنهجية في المجالات التعليمية وخاصة على مستوى الجامعات حيث أن من مهامها
تقديم حلول جديدة ومناسبة لمعادلة العالم البشري، يبدو ضرورة لايمكن انكارها.
فالجهد الحثيثة للتواصل بين مختلف المراكز التعليمية والعلمية والبحثية في شتى الاقطار
وخاصة بميزات ومواصفات ثقافية مشتركة أو عالمية. فبعض هذه الكتب واستخدامها
تثمر في مصلحة الاطراف من الخبراء والاساتذ والباحثين ففي هذا الصدد إن هذا
الكتاب الذي بين ايديكم نموذج من متابعة مساهمة ومن مشترك بين مؤسسة
«سمت» الايرانية التي تعني بدراسة وتدوين الكتب المنهجية في العلوم الانسانية و وزارة
التعليم العالي والبحث العلمي العراقية والذي نعتبره من بشائر خيرة التعاون المشترك
واجتاز خطوات مستقبلية ناجحة وهادفة بعونه تعالى.

والله من وراء القصد

مؤسسة «سمت» الايرانية

Contents

Unit	Title	Page
Lesson 1:	Is History the Biography of Great Men?	1
Lesson 2:	Rivers and Their Uses	10
Lesson 3:	The Prophet Muhammad (P.b.u.H) and Western Civilization	18
Lesson 4:	The Islamic Concept of Worship	27
Lesson 5:	Explorers of New Lands	36
Lesson 6:	Man and Geography	44
Lesson 7:	The History of Philosophy of Ancient Times	53
Lesson 8:	History and Historians	62
Lesson 9:	The Underworld	71
Lesson 10:	Faith and Reason	81
Lesson 11:	Philosophy and Its Branches	90
Lesson 12:	History Calls for an Open Mind	100
Lesson 13:	Glaciers	110
Lesson 14:	Quran: The Miracle of the Holy Prophet	119
Lesson 15:	Utilitarianism	128
Lesson 16:	Philosophy of History	138
Lesson 17:	Motiveth, Deontological and Consequence Theories	143
References	157

Key to Phonetic Symbols

Vowels and diphthongs

1	i:	as in	see /si:/	11	ɜ:	as in	fur /fɜ:(r)/
2	ɪ	as in	sit /sɪt/	12	ə	as in	ago /ə'gəʊ/
3	e	as in	ten /ten/	13	eɪ	as in	page /peɪdʒ/
4	æ	as in	hat /hæt/	14	əʊ	as in	home /həʊm/
5	ɑ:	as in	arm /ɑ:m/	15	aɪ	as in	five /faɪv/
6	ɒ	as in	got /gɒt/	16	aʊ	as in	law /lɔ:/
7	ɔ:	as in	saw /sɔ:/	17	ɔɪ	as in	joy /ɔɪ/
8	ʊ	as in	put /pʊt/	18	ɪə	as in	near /nɪə(r)/
9	u:	as in	too /tu:/	19	eə	as in	hair /heə(r)/
10	ʌ	as in	cup /kʌp/	20	ʊə	as in	pure /pjʊə(r)/

Consonants

1	p	as in	pen /pen/	13	s	as in	so /səʊ/
2	b	as in	bad /bæd/	14	z	as in	zoo /zu:/
3	t	as in	tea /ti:/	15	ʃ	as in	she /ʃi:/
4	d	as in	did /dɪd/	16	ʒ	as in	vision /'vɪʒn/
5	k	as in	cat /kæt/	17	h	as in	how /haʊ/
6	g	as in	got /gɒt/	18	m	as in	man /mæn/
7	tʃ	as in	chin /tʃɪn/	19	n	as in	no /nəʊ/
8	dʒ	as in	June /dʒu:n/	20	ŋ	as in	sing /sɪŋ/
9	f	as in	fall /fɔ:l/	21	l	as in	leg /leg/
10	v	as in	voice /vɔ:s/	22	r	as in	red /red/
11	θ	as in	this /θɪs/	23	j	as in	yes /jes/
12	ð	as in	then /ðen/	24	w	as in	wet /wet/

/ˈ/ represents primary stress as in **about** /ə'baʊt/

/ɪ/ represents secondary stress as in **academic** /ækə'demɪk/

(r) An 'r' in parentheses is heard in British pronunciation when it is immediately followed by a word, or a suffix, beginning with a vowel. Otherwise it is omitted. In American pronunciation no 'r' of the phonetic spelling or of the ordinary spelling is omitted.

/-/ Hyphens preceding and/or following parts of a repeated transcription indicate that only the repeated part changes.

⇒ the introduction for a full explanation of the phonetic information.